

*Luc 18. 9 cum Privilegio**Laudato pavone superbior.*

Hic prope, at ille procul; premere ille, hic tollere cristas;
 Displicet huic alius, displicet ille sibi.
 Calcula Suffeno Mediator subjicit atra.
 Se damnante reus justificatus abit.

Le Pharisien & le Publicain.

Un cœur humble & soumis, un cœur plein d'arrogance,
 Entre deux grands pécheurs met de la différence:
 L'un est absous de Dieu par son humilité,
 Et l'autre est condamné par sa seule fierté.

The Proud go Empty away.

The boasting Pharisee with words and noise,
 Tells God a story and the most on't, lyes
 But the poor Publican confest, and cry'd,
 Lord I'm a sinner, and he's justified.

Beten glücklicher als danken.

Des Zöllners Reu und Leid / Gott zur Erhörung weckt /
 Er sieht und weiß gar wohl / was in dem Herzen steckt;
 Der Phariseer Schein und rühmen er vernichtet.
 Denn wer sich selber richt / wird leichtlich selbst gerichtet.

Bidden gelukkiger dan danken.

God heeft veel meerder sin in 't nedrig gebaar
 Van een sondrouwig hert en armen Tollenaar;
 Als in zijn eigen deugt op 't Phariseeusch te roemen.
 Een die sig selven recht sal licht sig self verdoemen.